



SIMEX

TESTATA FRESANTE A DOPPIO TAMBURO
TWIN DRUM TRANSVERSE CUTTER
FRAISE HYDRAULIQUE A DOUBLE TAMBOUR
FRÄSKOPF MIT DOPPELTER TROMMEL
CABEZAL FRESADOR DE DOBLE TAMBOR

TF 1000

CATALOGO PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE PIECES DETACHEES
ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

SIMEX S.r.l.

Via Newton, 31/33

40017 - San Giovanni in Persiceto (BO) - Italy

Tel. +39 051 6810609 Telefax +39 051 6810628

www.simex.it - simex@simex.it

SXNR007D07



DATI MACCHINA
MACHINE IDENTIFICATION DATA
DONNEES DE LA MACHINE
MASCHINENDATEN
DATOS IMPLEMENTO

Modello
Model
Modèle
Modell
Modelo

* _____

Numero di matricola
Serial number
Numéro de matricule
Seriennummer
Número de serie

* _____

Anno di produzione
Year of manufacture
Année de construction
Baujahr
Año de fabricación

* _____

- * Compilazione a carico del proprietario
- * Filling in to be done by owner
- * A remplir par le propriétaire
- * Vom Eigner auszufüllen
- * Compilación por propietario



INTRODUZIONE

Il presente catalogo vuole essere di guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato tenendo conto di due esigenze fondamentali:

1. consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida individuazione dei pezzi che la compongono;
2. consentire l'aggiornamento periodico mediante la sostituzione o l'aggiornamento di figure.

Le istruzioni, le figure, le tabelle e quant'altro contenuto nel presente fascicolo sono di natura tecnica riservata e, per questo motivo, ogni informazione non può essere riprodotta nè completamente nè parzialmente e non può essere comunicata a terzi senza l'autorizzazione scritta della SIMEX, che ne è la proprietaria esclusiva e che si riserva il diritto di riportare, senza preavviso tutte quelle modifiche che riterrà opportune.

INTRODUCTION

The present catalogue is meant as a guidance to order spare parts; it's made in a way to meet the following needs:

1. allow for fast recognising of the machine in any of its versions so that all components will be easily identified;
2. allow for updating of the publication by means of replacing of obsolete chapter.

Instructions, drawings, tables and anything else contained in this issue are of reserved technical nature hence no information can be reproduced, whole or part, as well as they cannot be informed to any third party unless with an authorization in writing issued by SIMEX that will remain the exclusive proprietor and who reserves the right to modify it, in part or whole, without notice.

INTRODUCTION

Le rôle de ce catalogue est de servir de guide pour la commandes des pièces de rechange, il a été réalisé en tenant compte de deux exigences fondamentales:

1. permettre une identification rapide de la machine quelle que soit sa version et donc un repérage rapide des pièces qui la composent;
2. permettre une mise à jour périodique grâce au remplacement ou à la mise à jour des figures.

Les instructions, les dessins, les tableaux ainsi que tout le contenu de cette brochure sont de nature technique et strictement réservée, par conséquent, les informations de ce manuel ne peuvent être communiqués à des tiers sans l'autorisation écrite de SIMEX, qui bénéficie de la propriété exclusive et se réserve la droit d'apporter sans préavis toutes les modifications jugées opportunes.

EINLEITUNG

Der vorliegende Katalog soll als Leitfaden für die Bestellung der Ersatzteile dienen. Bei seiner Erstellung wurden zwei Grundanforderungen Rechnung getragen:

1. rasche Identifikation der Maschine in allen ihren Versionen und damit eine rasche Identifikation ihrer Bestandteile;
2. regelmässige Aktualisierung durch den Ersatz oder die Aktualisierung der Abbildungen.

Die Anweisungen, Zeichnungen, Tabellen und alle weiteren Angaben des vorliegenden Kataloges sind vertraulich technischen Charakters. Daher ist ihre vollständige oder teilweise Reproduktion oder ihre Weitergabe an Dritte ohne schriftliche Genehmigung von Fa. SIMEX, die deren ausschliesslicher Eigentümer ist, nicht gestattet. SIMEX behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigungen alle als zweckmäßig erachteten Änderungen vorzunehmen.

INTRODUCCION

Este catalogo se propone ser una guía para efectuar el pedido de las piezas de repuesto y se ha redactado teniendo en cuenta dos exigencias fundamentales:

1. permitir una identificación rápida de la máquina cualquiera sea su versión al igual que una rápida identificación de las piezas que la componen;
2. permitir una puesta al día periódica mediante la sustitución o la actualización de figuras.

Las instrucciones, los dibujos, las tablas y toda la información que contiene el presente fascículo es de carácter técnico reservado y, por ello, no puede reproducirse completamente ni parcialmente y no puede comunicarse a terceros sin autorización escrita de SIMEX que es la propietaria exclusiva y que se reserva el derecho de aportar, sin aviso previo alguno, todas las modificaciones que crea necesarias.



MODALITA' DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca a magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio si pregano vivamente i Sigg.ri Clienti di attenersi alle seguenti norme specificando sempre:

- Modello, numero di matricola e anno di costruzione della macchina
- Numero di edizione del presente catalogo ricambi
- Quantità dei pezzi desiderati
- Numero di posizione e numero di figura nella quale sono rappresentati
- Numero di codice e denominazione di detti pezzi
- Indirizzo esatto e ragione sociale del Committente; inoltre eventuale diversa destinazione per la consegna della merce
- Mezzo di spedizione desiderato (nel caso questa voce non sia specificata, la SIMEX si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).
- **(*) Particolari forniti solo dietro comunicazione del numero di matricola della macchina.**

HOW TO ORDER

In order to facilitate the research of spare parts in our warehouse and their consequent shipment, the customers are kindly requested to follow the ordering standards indicated below and specify at all times:

- *Machine model, serial number and year of construction*
- *Version number of the spare parts catalogue*
- *Quantity of parts required*
- *Position number and number of the drawing in which the parts are illustrated*
- *Code number and description of the parts required*
- *Exact address and company name of the purchaser and delivery address if not the same of the purchaser*
- *Required means of transport (if this is not specifically indicated, SIMEX reserves the right to use the most suitable means at its own discretion).*
- *(*) These parts are supplied only upon indication of the machine serial number*

MODALITES DE COMMANDE

Afin de faciliter les recherches en atelier ainsi que l'expédition des pièces de rechange, les clients sont priés de bien vouloir suivre les instructions suivantes, et de spécifier toujours:

- Modèle, le numéro de matricule et l'année de construction de la machine
- Numéro d'édition de ce catalogue pièces de rechange
- Quantité de pièces désirées
- Numéro de position et le numéro de figure sur laquelle elles sont représentées
- Numéro de code et la désignation des pièces concernées
- Adresse exacte et la raison sociale du commettant; ainsi que l'éventuelle adresse de livraison si différente
- Moyen d'expédition désiré (si non spécifié, la société SIMEX se réserve le droit d'utiliser le moyen qu'elle jugera le plus opportun).
- **(*) Pièces fournies uniquement après indication du numéro de série de la machine**

BESTELLUNG

Um die Suche im Lager und den Verstand der Ersatzteile zu erleichtern, bitten wir unsere Kunden, stets die folgenden Angaben zu übermitteln:

- *Modell, Seriennummer und Baujahr der Maschine*
- *Ausgabennummer des vorliegenden Ersatzteilkatalogs*
- *Menge gewünschter Teile*
- *Nummer der Position und der Abbildung, auf der sie dargestellt sind*
- *Kode-Nr. und Benennung der genannten Teile*
- *Genauere Anschrift und Firmenname des Auftraggebers; des weitern die eventuell abweichende Anschrift für die Auslieferung der Ware*
- *Gewünschter Speditionsweg (falls keine Angabe erfolgt, behält sich SIMEX die Wahl des geeignetsten Weges vor).*
- *(*) Diese Teile werden nur mit Angabe der Maschinenummer geliefert*

EFECTUACION DEL PEDIDO

Para facilitar la búsqueda en el depósito y el despacho de las piezas de repuesto se ruega a los Sres. Clientes que se atengan a las siguientes instrucciones e indiquen siempre los siguientes datos:

- Modelo, número de serie y año de fabricación de la máquina
- Número de edición del presente catálogo de repuestos
- Cantidad de piezas deseadas
- Número de posición y número de figura en la cual se han ilustrado
- Número de código y descripción de las piezas
- Dirección exacta y razón social del Cliente, además la dirección de entrega de la mercancía en caso que la misma difiera de la anterior
- Medio de transporte requerido (en el caso de que este dato no esté indicado, SIMEX se reserva el derecho de decidir según su propio arbitrio el medio de transporte más conveniente).
- **(*) Piezas proporcionadas solo con comunicación del número de matrícula de la maquina**



**INDICE GENERALE / CONTENTS / TABLE DES MATIERES
INHALTSVERZEICHNIS / INDICE GENERAL**

TAV. A.01.0 STRUTTURA

CHASSIS
STRUCTURE
KONSTRUKTION
ESTRUCTURA

TAV. B.01.0 GRUPPO MOTORE

HYDRAULIC MOTOR
GROUPE MOTEUR
MOTORGRUPPE
GRUPO MOTOR

TAV. B.02.0 GRUPPO MOTORE

HYDRAULIC MOTOR
GROUPE MOTEUR
MOTORGRUPPE
GRUPO MOTOR

TAV. B.02.1 GRUPPO MOTORE (CON SPINA)

MOTOR GROUP (WITH PIN)
GROUPE MOTEUR (AVEC GOUJON)
MOTORGRUPPE (MIT STIFT)
GRUPO MOTOR (CON CLAVIJA)

TAV. C.01.0 IMPIANTO IDRAULICO

HYDRAULIC SYSTEM
CIRCUIT HYDRAULIQUE
HYDRAULIK
INSTALACION HIDRAULICA

TAV. C.01.1 IMPIANTO IDRAULICO

HYDRAULIC SYSTEM
CIRCUIT HYDRAULIQUE
HYDRAULIK
INSTALACION HIDRAULICA

TAV. C.01.2 IMPIANTO IDRAULICO

HYDRAULIC SYSTEM
CIRCUIT HYDRAULIQUE
HYDRAULIK
INSTALACION HIDRAULICA

TAV. D.01.0 ADESIVI

STICKERS
AUTOCOLLANTS
AUFKLEBER
ADHESIVOS



INDICE GENERALE / CONTENTS / TABLE DES MATIERES
INHALTSVERZEICHNIS / INDICE GENERAL

TAV. E.01.0 DOTAZIONE

KIT
EN DOTATION
AUSSTATTUNG
ACCESORIOS



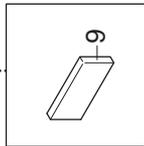
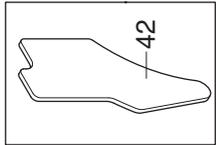
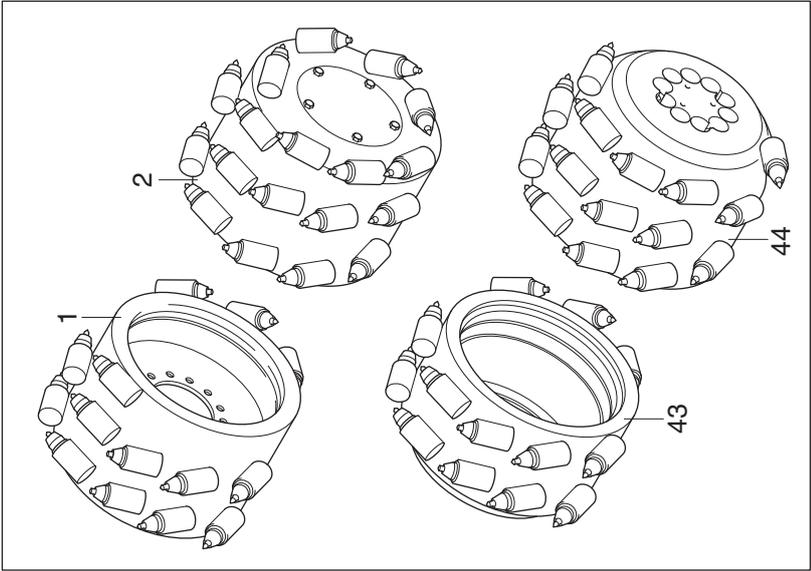
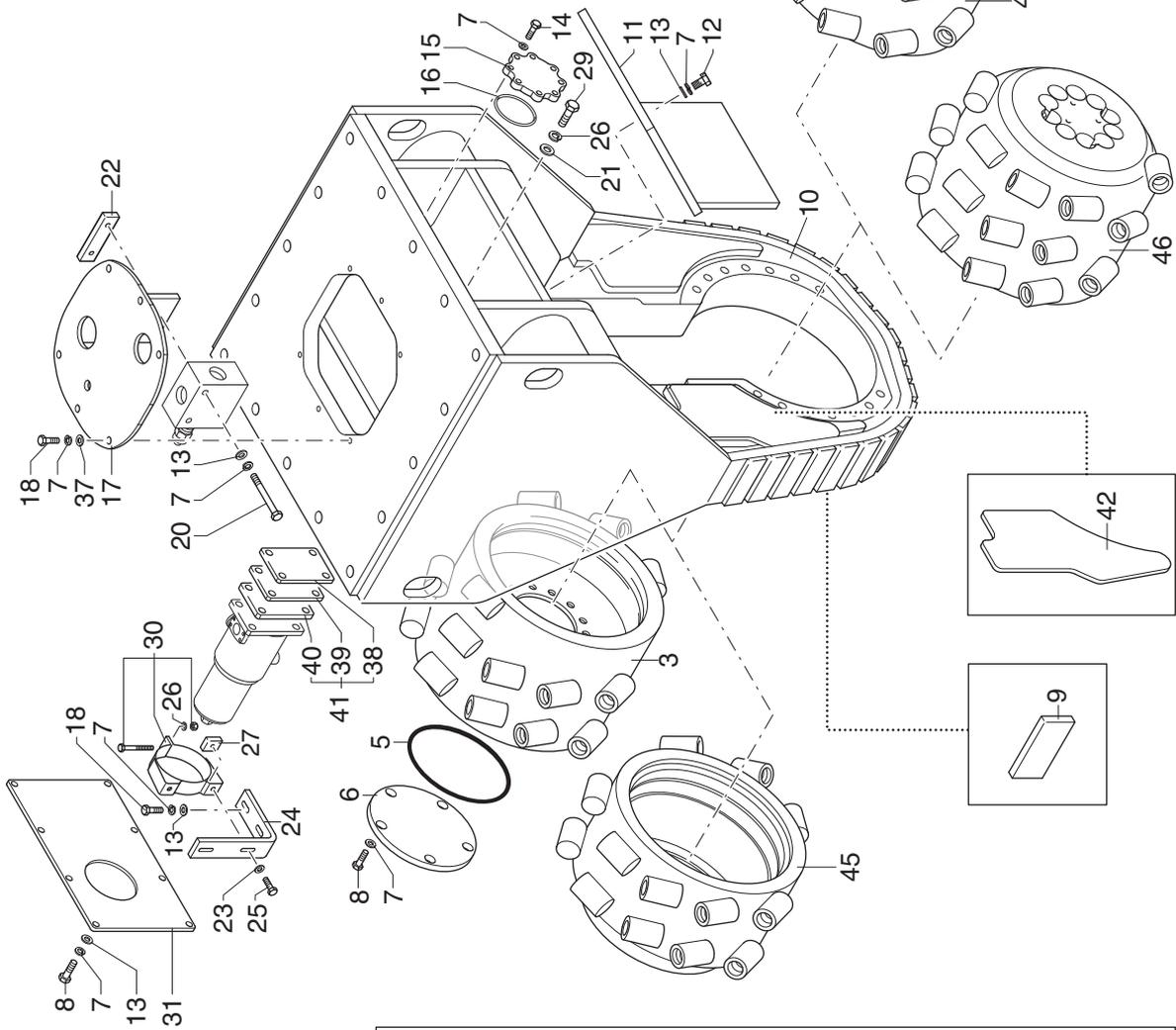
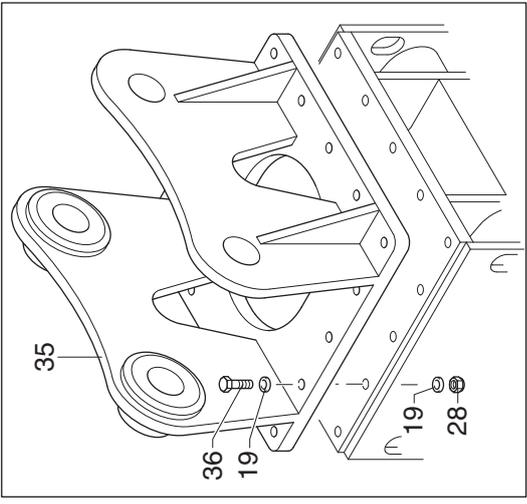
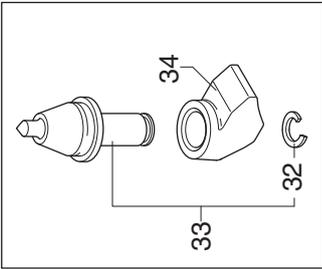
TF 1000

STRUTTURA

CHASSIS
STRUCTUREKONSTRUKTION
ESTRUCTURA

TAV. A.01.0

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	(*)	1	TAMBURO CON UTENSILI	DRUM WITH TOOLS	TAMBOUR AVEC OUTILS	TROMMEL MIT WERKZEUGE	TAMBOR CON UTENSILIOS			
2	(*)	1	TAMBURO CON UTENSILI	DRUM WITH TOOLS	TAMBOUR AVEC OUTILS	TROMMEL MIT WERKZEUGE	TAMBOR CON UTENSILIOS			
3	(*)	1	TAMBURO	DRUM	TAMBOUR	TROMMEL	TAMBOR			
4	(*)	1	TAMBURO	DRUM	TAMBOUR	TROMMEL	TAMBOR			
5	72073	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA			
6	23117	2	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA			
7	70476	44	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
8	70432	18	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
9	28457	18	PATTINO ANTIUSURA	ANTIWEAR BLOCK	PATIN ANTI-USURE	ANTIVERSCHLEISSBLOCK	PATIN ANTI-DESGASTE			
10	25364	1	TELAIO	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	CHASIS			
11	25423	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA			
12	70428	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
13	74608	20	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
14	70422	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
15	25205-4	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA			
16	71154	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA			
17	25616	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA			
18	70433	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
19	75006	32	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
20	70875	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
21	74609	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
22	26522	1	PIASTRINO	PLATE	PLAQUETTE	PLÄTTCHEN	PLAQUETA			
23	73595	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
24	26135	1	ANGOLARE	ANGLE	CORNIERE	WINKELISEN	ANGULAR			
25	70419	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
26	70481	5	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
27	29224	2	PIASTRINO	PLATE	PLAQUETTE	PLÄTTCHEN	PLAQUETA			
28	70676	16	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
29	72735	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
30	74084	1	MORSETTO	TERMINAL	BORNE	KLEMME	SUJETADOR			
31	25399	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA			
32	75515		ANELLO ELASTICO	FLEXIBLE RING	BAGUE ELASTIQUE	FEDERRING	ANILLO ELASTICO			
33	(*)		KIT UTENSILI	TOOLS KIT	KIT OUTILS	WERKZEUGESATZ	KIT UTENSILIOS			
34	72593		PORTAUTENSILE	TOOL HOLDER	PORTE-OUTIL	WERKZEUGHALTER	PORTA-UTENSILIO			



UN13-R-0124-IF



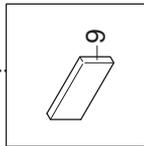
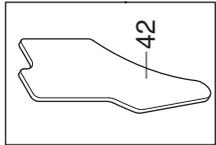
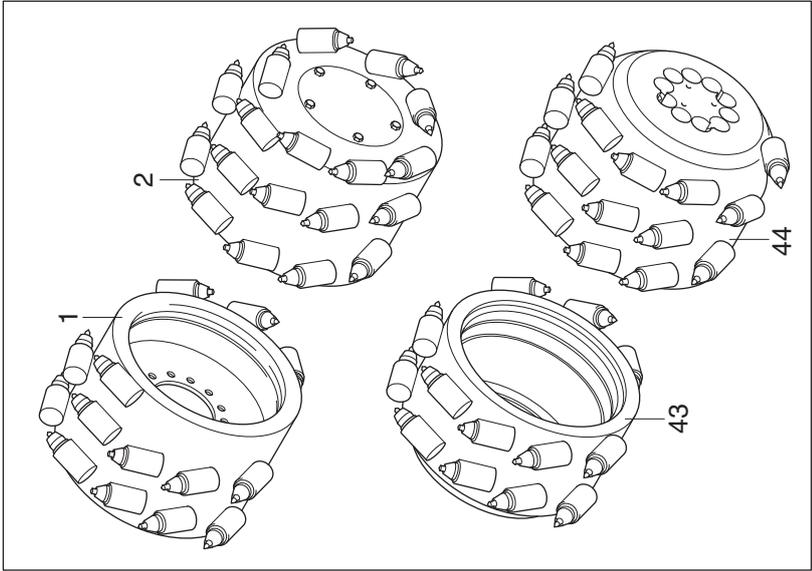
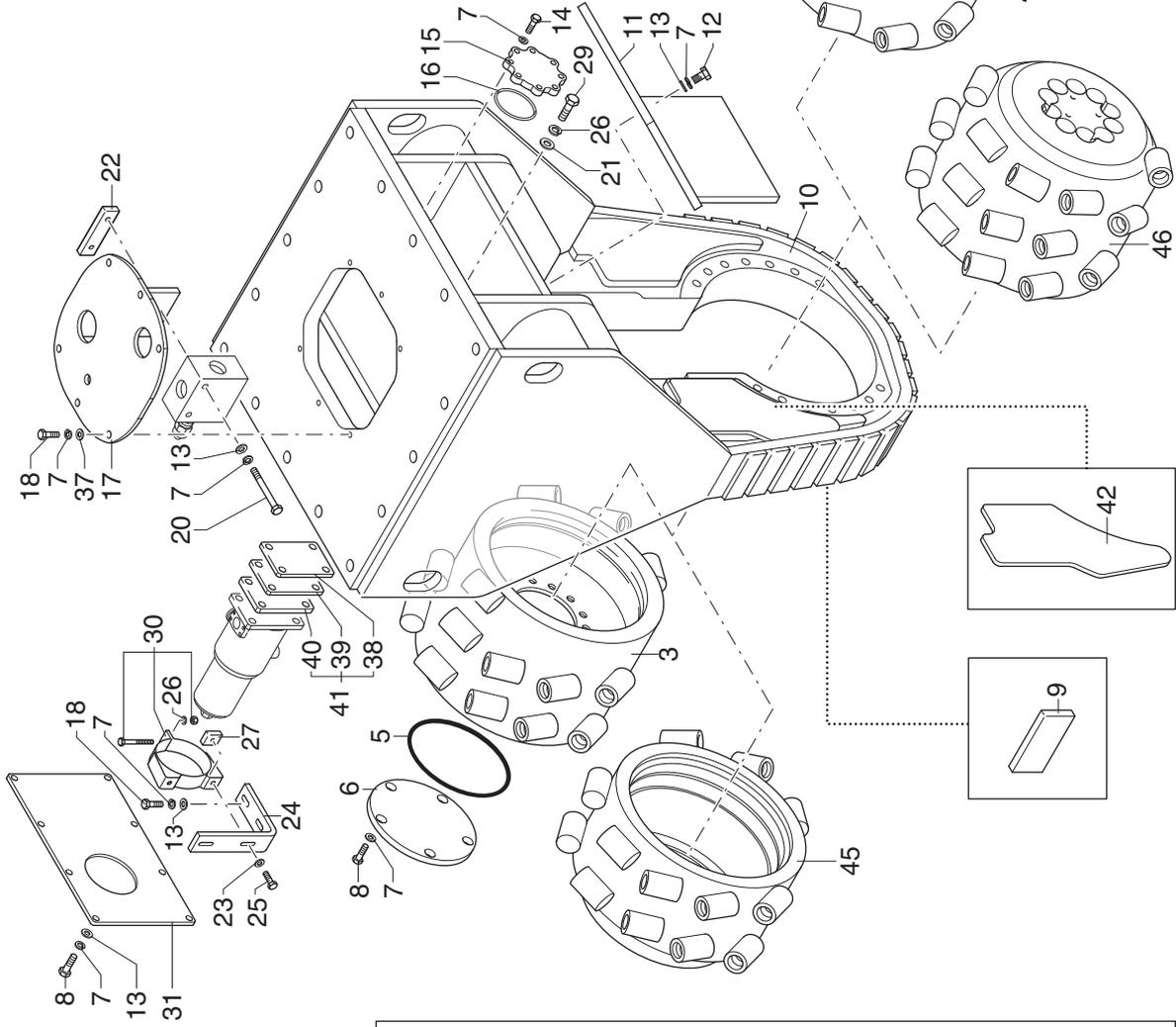
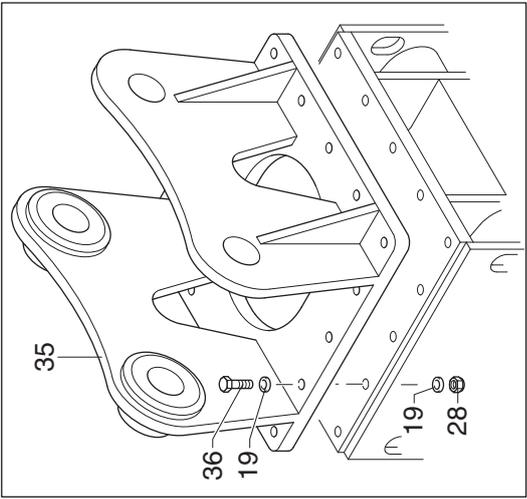
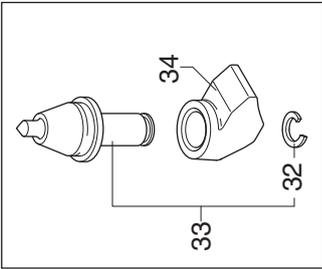
TF 1000

CHASSIS
STRUCTURE

STRUTTURA

KONSTRUKTION
ESTRUCTURA

TAV. A.01.0



UN13-R-0124-IF



TF 1000

CHASSIS
STRUCTURE

STRUTTURA

KONSTRUKTION
ESTRUCTURA

TAV. A.01.0



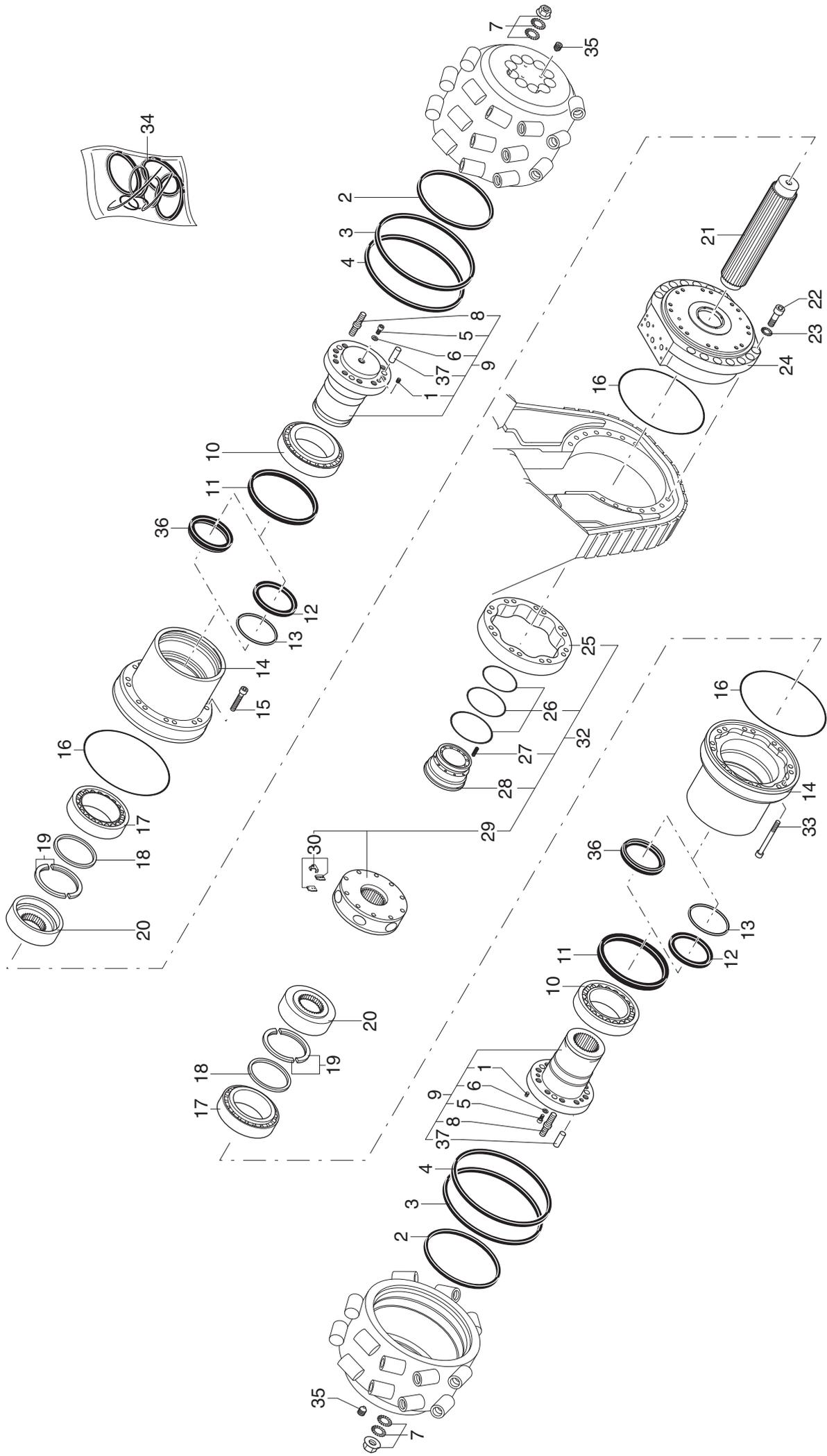
TF 1000

GRUPPO MOTORE

HYDRAULIC MOTOR
GROUPE MOTEURMOTORGRUPPE
GRUPO MOTOR

TAV. B.01.0

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	70495	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		M000485T06
1	76767	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	M000477T06	
2	74831	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
3	74830	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
4	74829	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
5	75994	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
6	76271	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
7	76151	20	DADO + RONDELLA	NUT + WASHER	ECROU + RONDELLE	MUTTER + SCHEIBE	TUERCA + ARANDELA		
8	21952	20	PRIGIONIERO	STUD BOLT	GOJJON	GEWINDESTIFT	PERNO PRISIONERO	M000118T06	
8	30308	20	PRIGIONIERO	STUD BOLT	GOJJON	GEWINDESTIFT	PERNO PRISIONERO	M000188T06	
9	31192	2	MOZZO	HUB	MOYEU	NABE	CUBO	M00018T06	
9	31097	2	MOZZO	HUB	MOYEU	NABE	CUBO	M000188T06	
10	72515	2	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		
11	73468	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
12	73896	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		2008310518
13	72630	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		2008310518
14	28332	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		2008310518
14	29307	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE	2008310519	
15	72625	16	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
16	72401	3	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
17	72514	2	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		
18	25332	2	RASAMENTO ≠ 9 mm	SHIM ≠ 9 mm	EPAISSEUR ≠ 9 mm	DISTANZSCHEIBE ≠ 9 mm	ESPEJOR ≠ 9 mm		
19	25331	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
20	25330	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTÜCK	DISTANCIADOR		
21	25333	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE		
22	73788	14	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
23	72523	14	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
24	25321	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
25	72798/L	1	CAMMA	CAM	CAME	KURVE	EXCENTRICA		
26	72673	1	KIT GUARNIZIONI	GASKETS KIT	KIT JOINTS	DICHTUNGSSATZ	CAJA DE JUNTAS		
27	72829	12	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE		
28	72790	1	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	DISTRIBUTEUR	WEGEVENTIL	DISTRIBUIDOR		
29	74533	1	ROTORE	ROTORR	ROTOR	ROTOR	ROTOR		
30	72792	1	KIT GUIDE E CLIPS	GUIDES AND CLIPS KIT	KIT GUIDES ET CLIPS	FÜHRUNGS- UND CLIPSSATZ	CAJA DE GUIAS Y CLIPS		



UN13-R-0136-IF



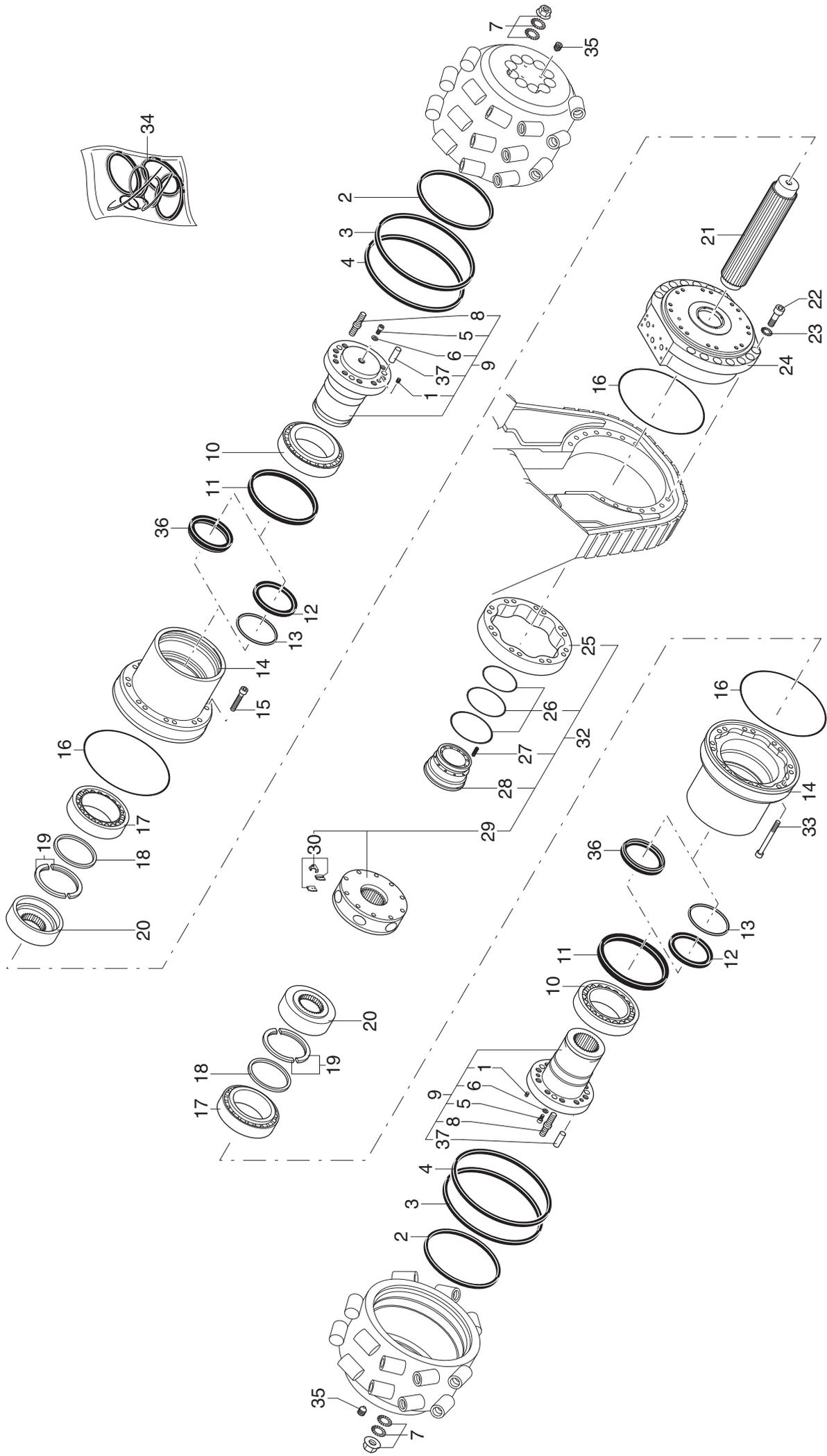
TF 1000

HYDRAULIC MOTOR
GROUPE MOTEUR

GRUPPO MOTORE

MOTORGRUPPE
GRUPO MOTOR

TAV. B.01.0



UN13-R-0136-IF



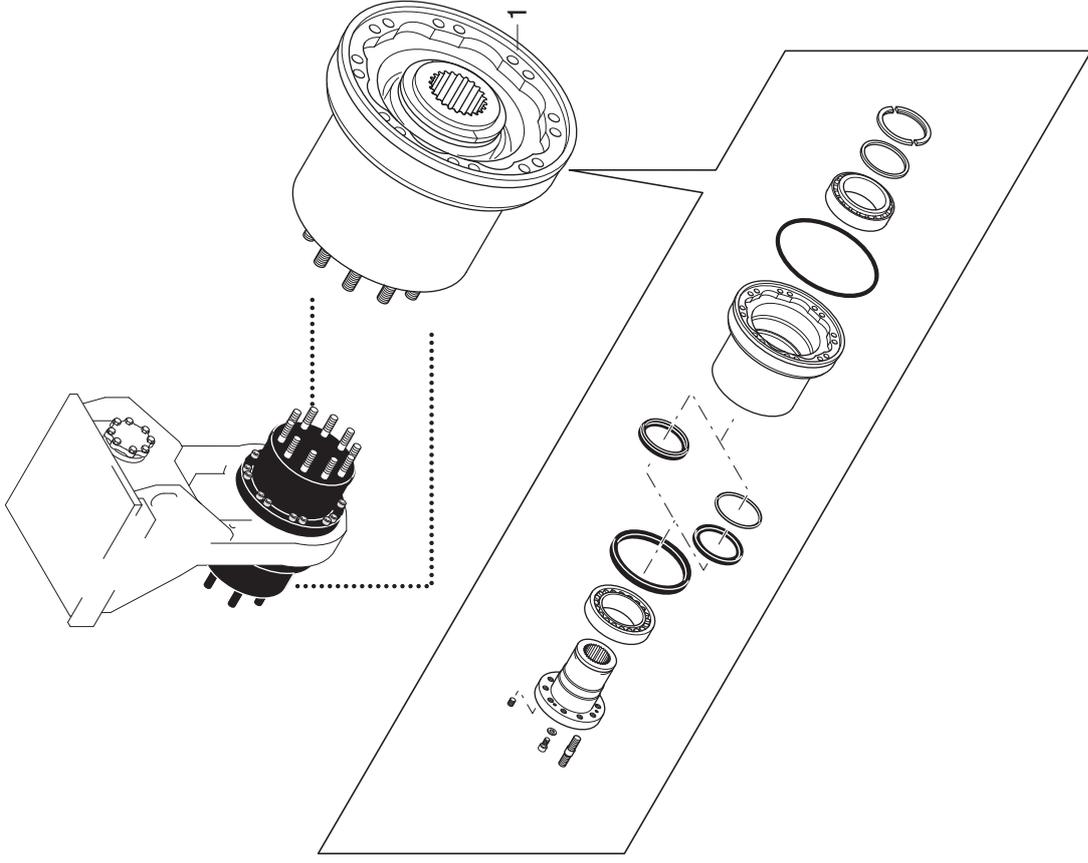
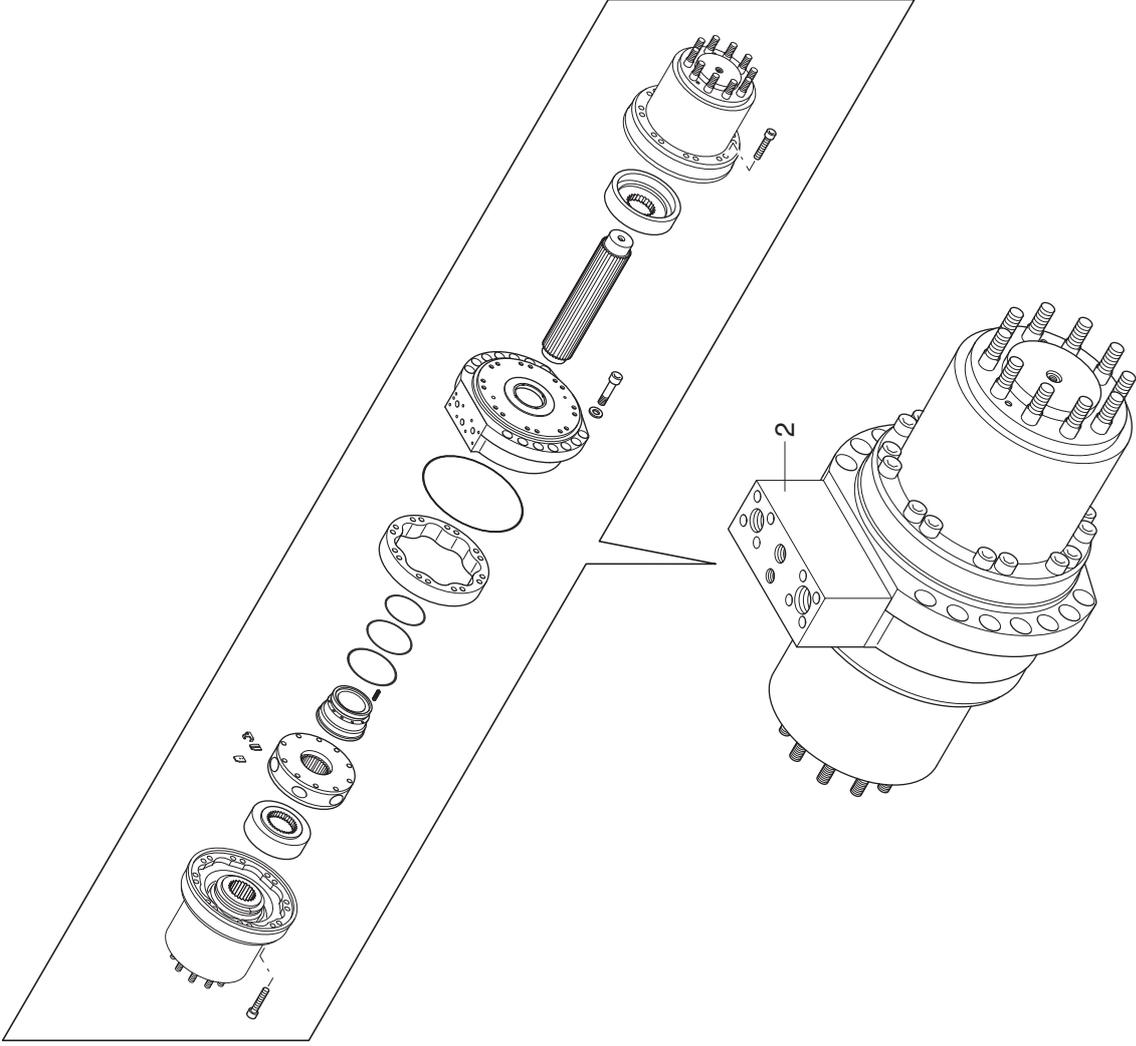
TF 1000

HYDRAULIC MOTOR
GROUPE MOTEUR

GRUPPO MOTORE

MOTORGRUPPE
GRUPO MOTOR

TAV. B.01.0



UN13-R-0137-AF



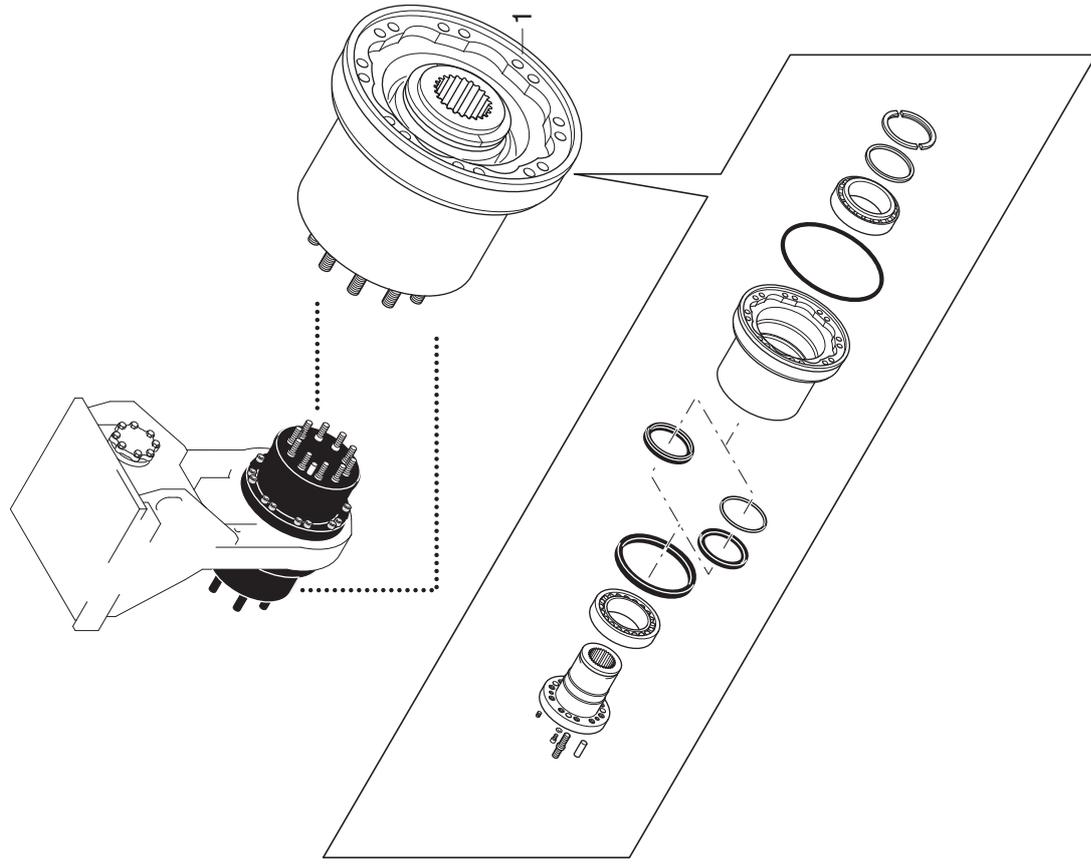
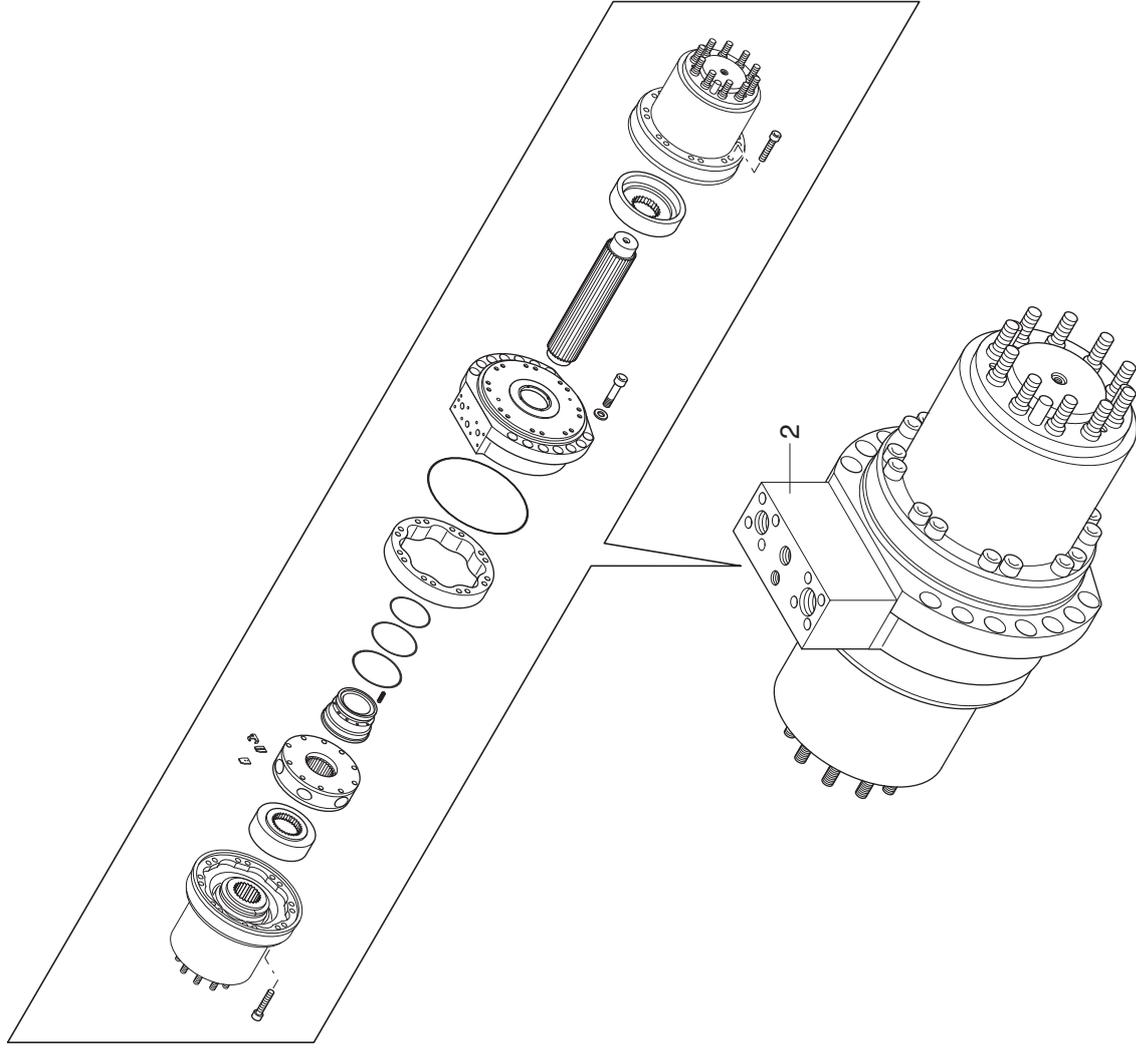
TF 1000

HYDRAULIC MOTOR
GRUPE MOTEUR

GRUPPO MOTORE

MOTORGRUPPE
GRUPO MOTOR

TAV. B.02.0



UN13-R-0275-IF



TF 1000

MOTOR GROUP (WITH PIN)
 GROUPE MOTEUR (AVEC GOUJON)

GRUPPO MOTORE (CON SPINA)

MOTORGRUPPE (MIT STIFT)
 GRUPO MOTOR (CON CLAVIJA)

TAV. B.02.1



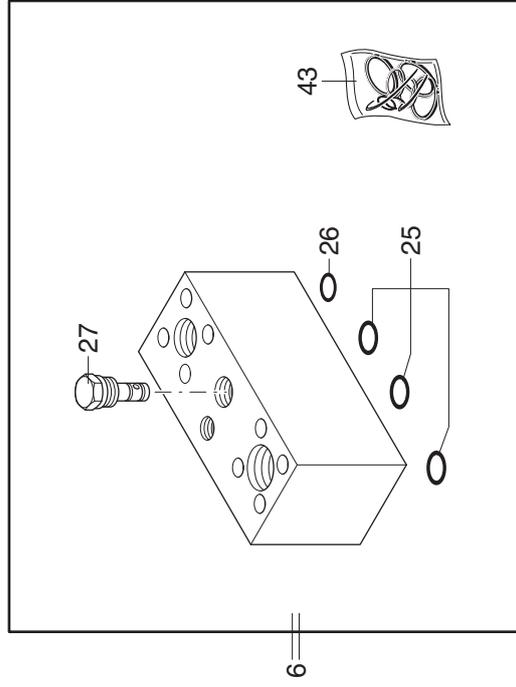
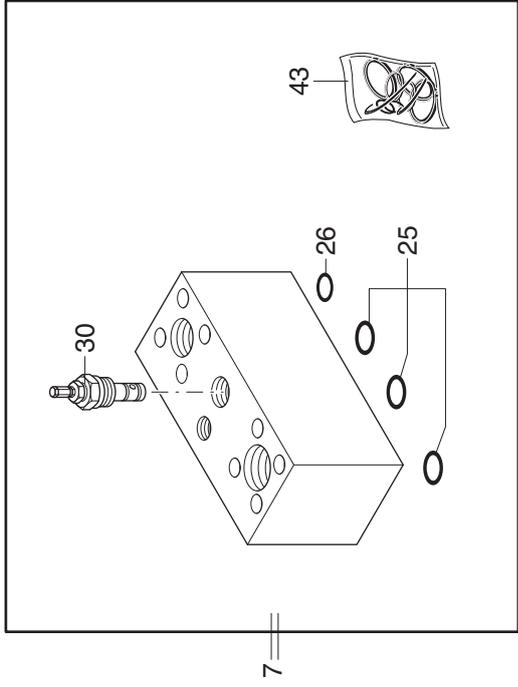
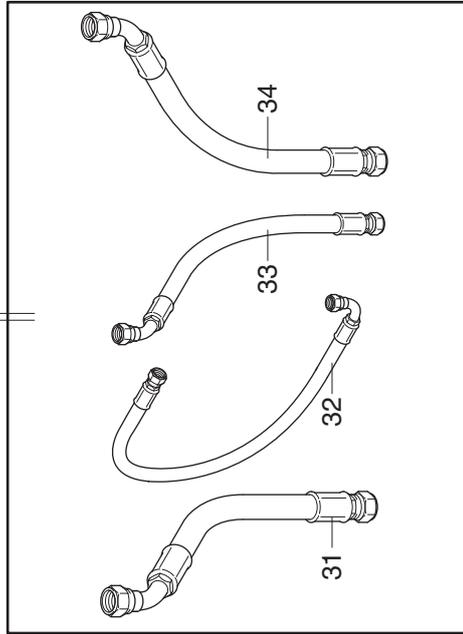
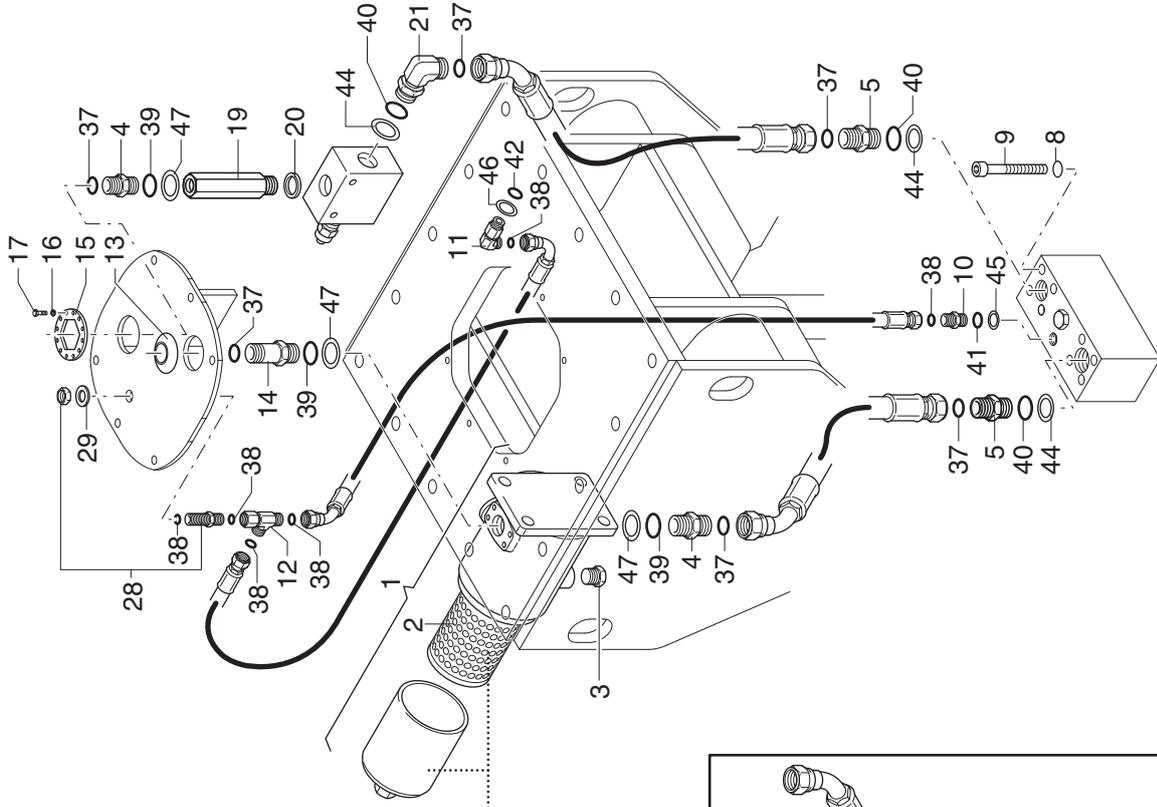
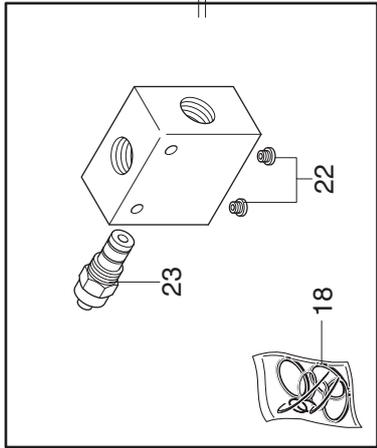
TF 1000

IMPIANTO IDRAULICO

HYDRAULIC SYSTEM
CIRCUIT HYDRAULIQUEHYDRAULIK
INSTALACION HIDRAULICA

TAV. C.01.0

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	73583	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO		
2	73994	1	CARTUCCIA FILTRANTE	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE FILTRANTE	FILTEREINSATZ	CARTUCHO FILTRANTE		
3	75613	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON		
4	72298	2	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
5	72297	2	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
6	74076	1	KIT BLOCCO	BLOCK KIT	KIT BLOC	BLOCKSATZ	KIT BLOQUE		2007310430
7	75715	1	KIT BLOCCO	BLOCK KIT	KIT BLOC	BLOCKSATZ	KIT BLOQUE	2007310431	
8	72535	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
9	74064	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
10	72300	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
11	73026	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
12	72511	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
13	27105	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
14	74720	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
15	26705	1	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	BRIDA		
16	70480	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
17	71039	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
18	75721	1	KIT GUARNIZIONI	GASKETS KIT	KIT JOINTS	DICHTUNGSSATZ	CAJA DE JUNTAS		
19	74918	1	VALVOLA	VALVE	VALVE	VENTIL	VALVULA		
20	72172	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
21	72304	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
22	72832	2	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON		
23	74842	1	VALVOLA	VALVE	VALVE	VENTIL	VALVULA		
24	73945	1	KIT BLOCCO	BLOCK KIT	KIT BLOC	BLOCKSATZ	KIT BLOQUE		
25	75871	3	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
26	75867	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
27	74696	1	VALVOLA	VALVE	VALVE	VENTIL	VALVULA		2007310430
28	72443	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
29	72523	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
30	75673	1	VALVOLA	VALVE	VALVE	VENTIL	VALVULA	2007310431	
31	74866	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
32	74700	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
33	74699	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
34	74701	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		



UN13-R-0139-FE



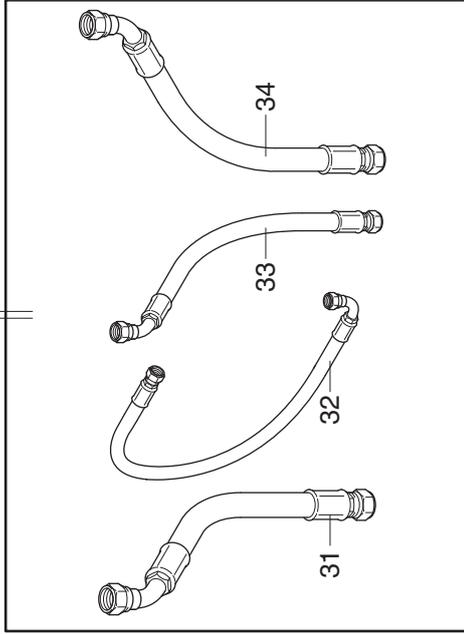
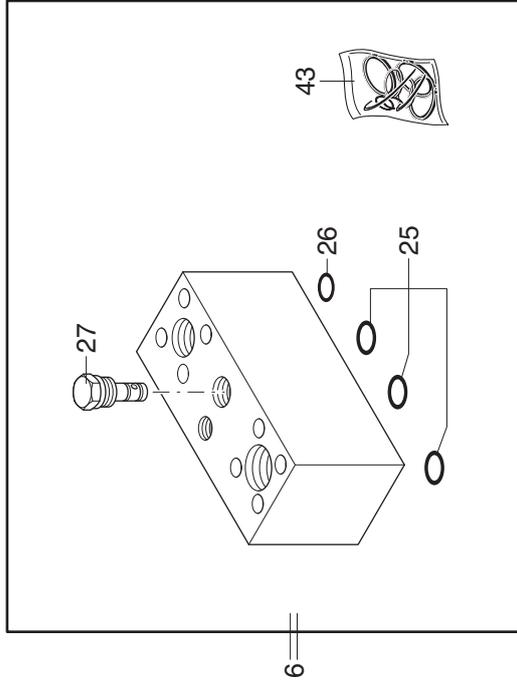
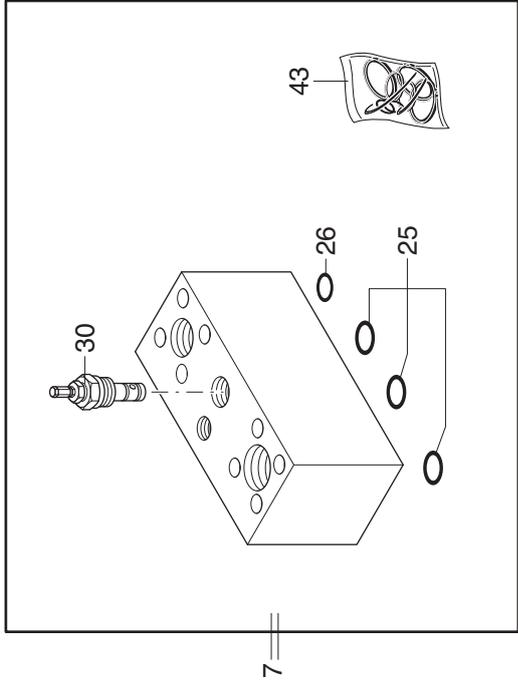
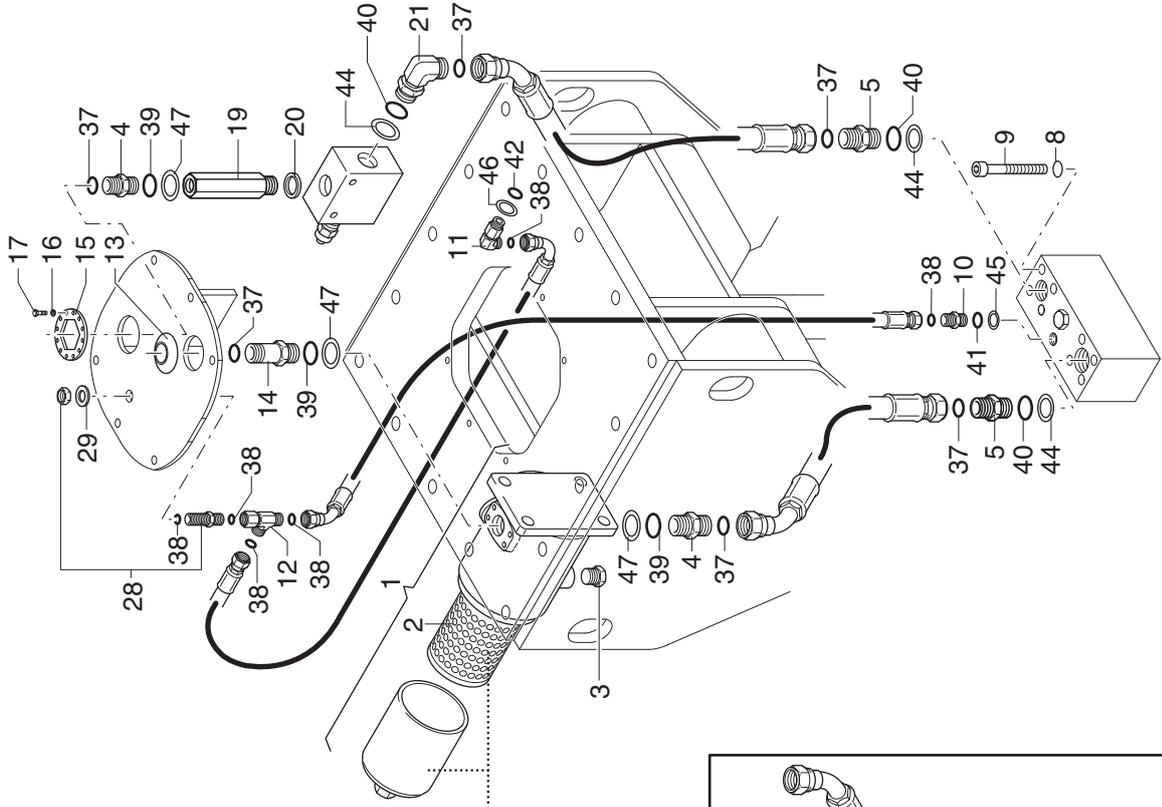
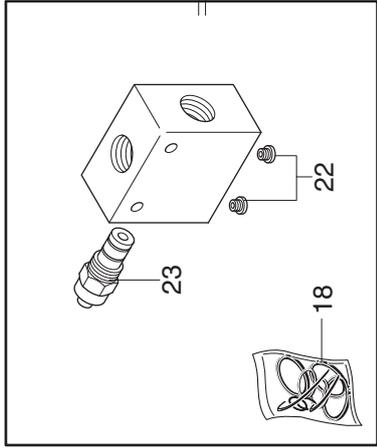
TF 1000

HYDRAULIC SYSTEM
CIRCUIT HYDRAULIQUE

IMPIANTO IDRAULICO

HYDRAULIK
INSTALACION HIDRAULICA

TAV. C.01.0



UN13-R-0139-FE



TF 1000

HYDRAULIC SYSTEM
CIRCUIT HYDRAULIQUE

IMPIANTO IDRAULICO

HYDRAULIK
INSTALACION HIDRAULICA

TAV. C.01.0



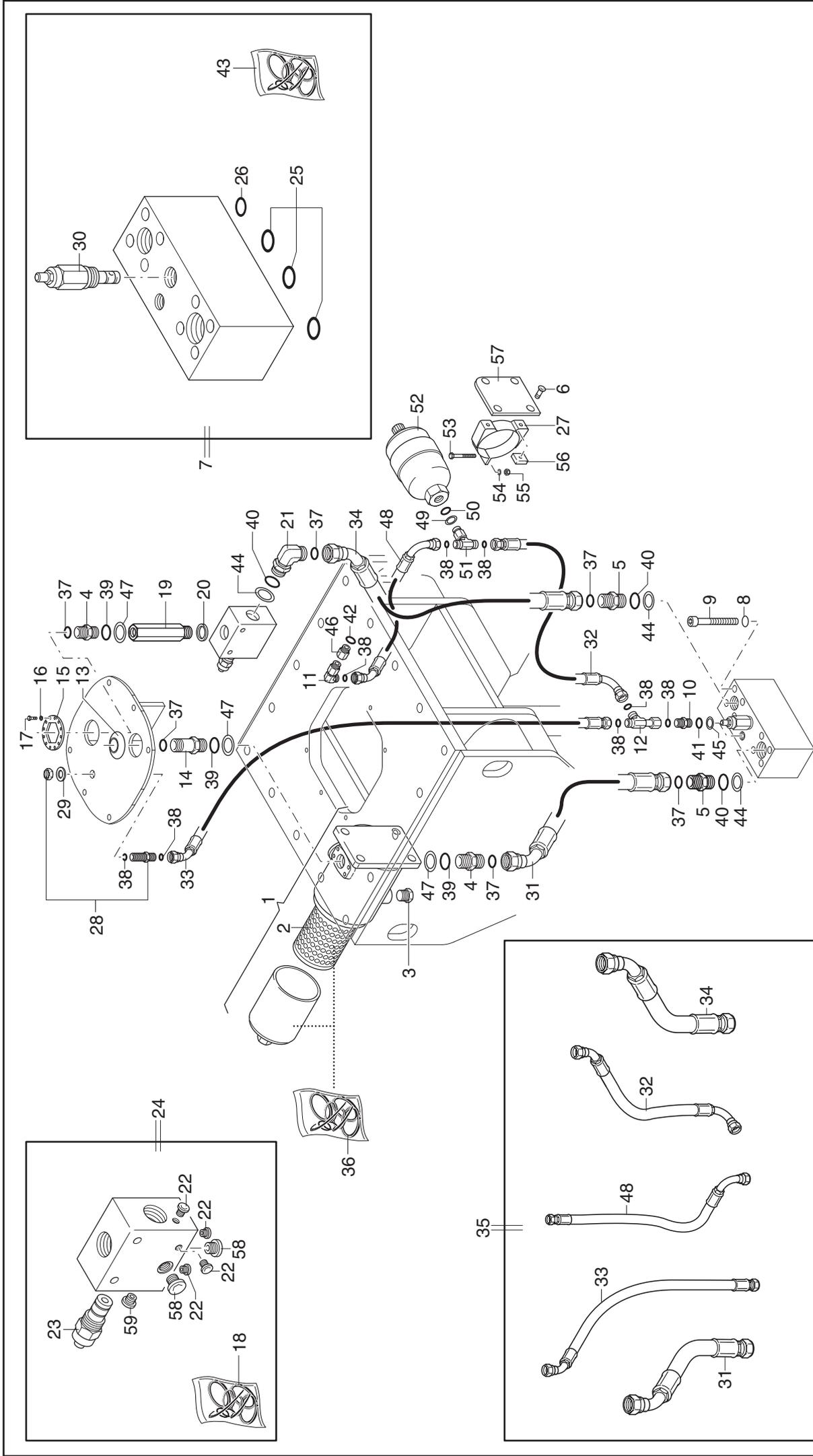
TF 1000

IMPIANTO IDRAULICO

HYDRAULIC SYSTEM
CIRCUIT HYDRAULIQUEHYDRAULIK
INSTALACION HIDRAULICA

TAV. C.01.1

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	73583	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO		
2	73994	1	CARTUCCIA FILTRANTE	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE FILTRANTE	FILTEREINSATZ	CARTUCHO FILTRANTE		
3	75613	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON		
4	72298	2	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
5	72297	2	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
6	70665	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	2007310446	
7	75715	1	KIT BLOCCO	BLOCK KIT	KIT BLOC	BLOCKSATZ	KIT BLOQUE	2007310431	
8	72535	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
9	74064	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
10	72300	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
11	73026	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
12	72511	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
13	27105	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
14	74720	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
15	26705	1	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	BRIDA		
16	70480	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
17	71039	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
18	75721	1	KIT GUARNIZIONI	GASKETS KIT	KIT JOINTS	DICHTUNGSSATZ	CAJA DE JUNTAS		
19	74918	1	VALVOLA	VALVE	VALVE	VENTIL	VALVULA		
20	72172	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
21	72304	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
22	72832	2	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON		
23	74842	1	VALVOLA	VALVE	VALVE	VENTIL	VALVULA		
24	73945	1	KIT BLOCCO	BLOCK KIT	KIT BLOC	BLOCKSATZ	KIT BLOQUE		
25	75871	3	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
26	75867	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
27	74084	1	MORSETTO	TERMINAL	BORNE	KLEMMME	SUJETADOR	2007310446	
28	72443	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
29	72523	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
30	75673	1	VALVOLA	VALVE	VALVE	VENTIL	VALVULA		
31	74866	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
32	74700	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
33	74699	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
34	74701	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		



UN13-R-0140-CH



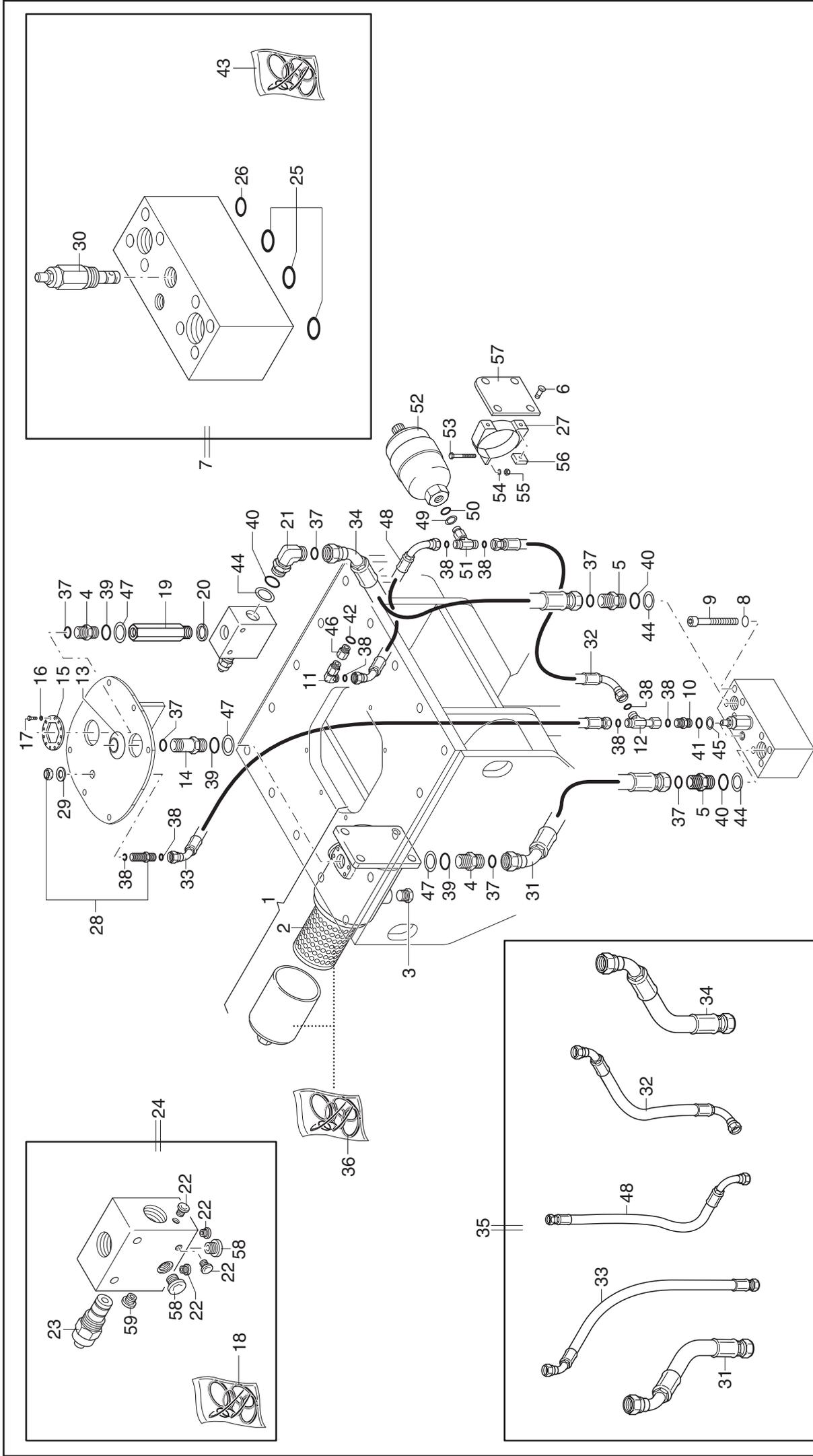
TF 1000

HYDRAULIC SYSTEM
CIRCUIT HYDRAULIQUE

IMPIANTO IDRAULICO

HYDRAULIK
INSTALACION HIDRAULICA

TAV. C.01.1



UN13-R-0140-CH



TF 1000

HYDRAULIC SYSTEM
CIRCUIT HYDRAULIQUE

IMPIANTO IDRAULICO

HYDRAULIK
INSTALACION HIDRAULICA

TAV. C.01.1



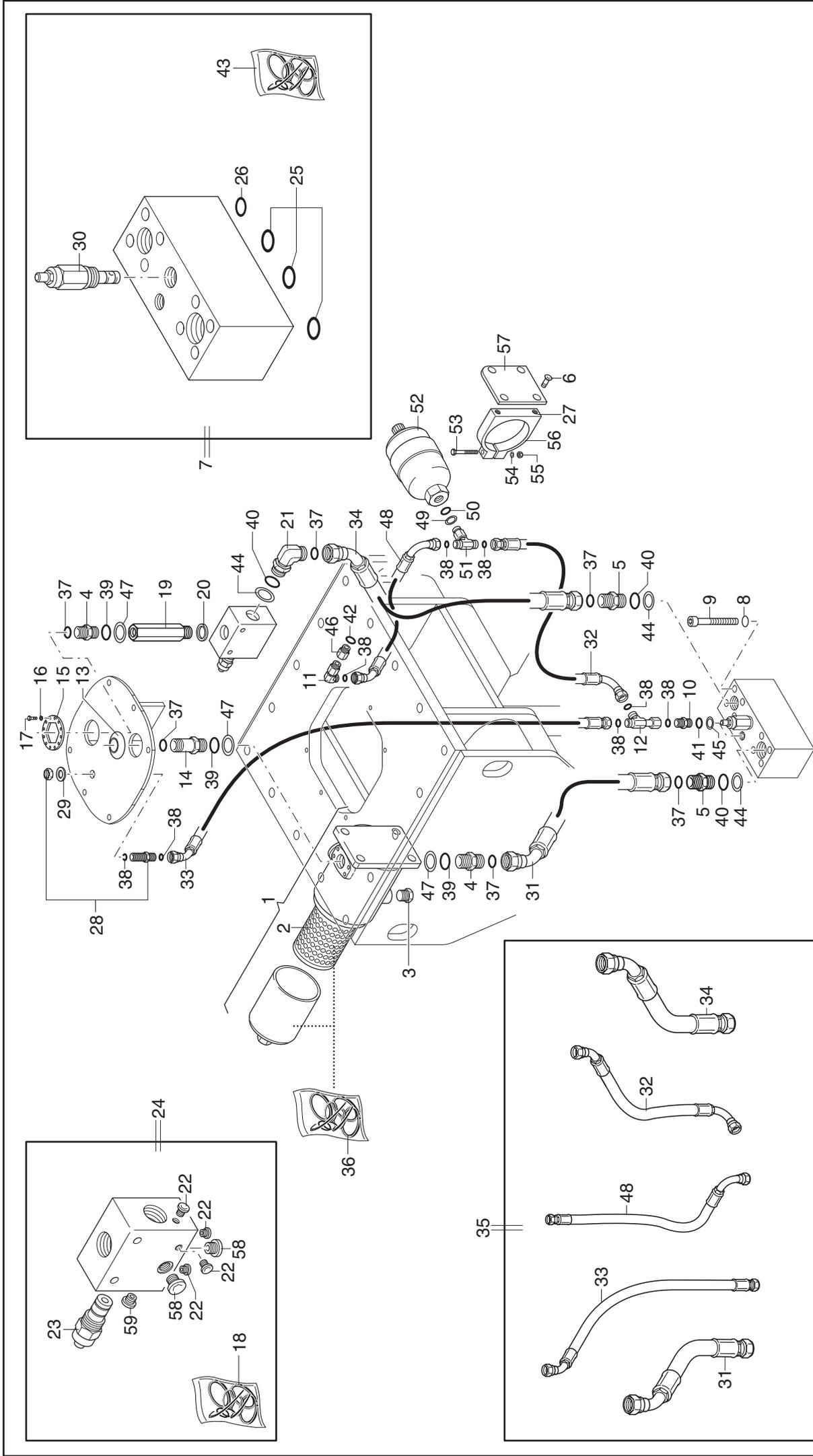
TF 1000

IMPIANTO IDRAULICO

HYDRAULIC SYSTEM
CIRCUIT HYDRAULIQUEHYDRAULIK
INSTALACION HIDRAULICA

TAV. C.01.2

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	73583	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO		
2	73994	1	CARTUCCIA FILTRANTE	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE FILTRANTE	FILTEREINSATZ	CARTUCHO FILTRANTE		
3	75613	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON		
4	72298	2	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
5	72297	2	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
6	70665	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	2007310446	
7	75715	1	KIT BLOCCO	BLOCK KIT	KIT BLOC	BLOCKSATZ	KIT BLOQUE	2007310431	
8	72535	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
9	74064	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
10	72300	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
11	73026	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
12	72511	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
13	27105	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
14	74720	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
15	26705	1	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	BRIDA		
16	70480	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
17	71039	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
18	75721	1	KIT GUARNIZIONI	GASKETS KIT	KIT JOINTS	DICHTUNGSSATZ	CAJA DE JUNTAS	M004063T06	
18	77543	1	KIT GUARNIZIONI	GASKETS KIT	KIT JOINTS	DICHTUNGSSATZ	CAJA DE JUNTAS	M004245T06	
19	74918	1	VALVOLA	VALVE	VALVE	VENTIL	VALVULA		
20	72172	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
21	72304	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
22	72832	4	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON		
23	74842	1	VALVOLA	VALVE	VALVE	VENTIL	VALVULA		M004063T06
23	74299	1	VALVOLA	VALVE	VALVE	VENTIL	VALVULA	M004245T06	
24	73945	1	KIT BLOCCO	BLOCK KIT	KIT BLOC	BLOCKSATZ	KIT BLOQUE		M004063T06
24	76790	1	KIT BLOCCO	BLOCK KIT	KIT BLOC	BLOCKSATZ	KIT BLOQUE		M004245T06
25	75871	3	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
26	75867	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
27	315631	1	MORSETTO	TERMINAL	BORNE	KLEMME	SUJETADOR	2007310446	
28	72443	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
29	72523	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
30	75673	1	VALVOLA	VALVE	VALVE	VENTIL	VALVULA		
31	74866	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		



UN13-R-0140-DH



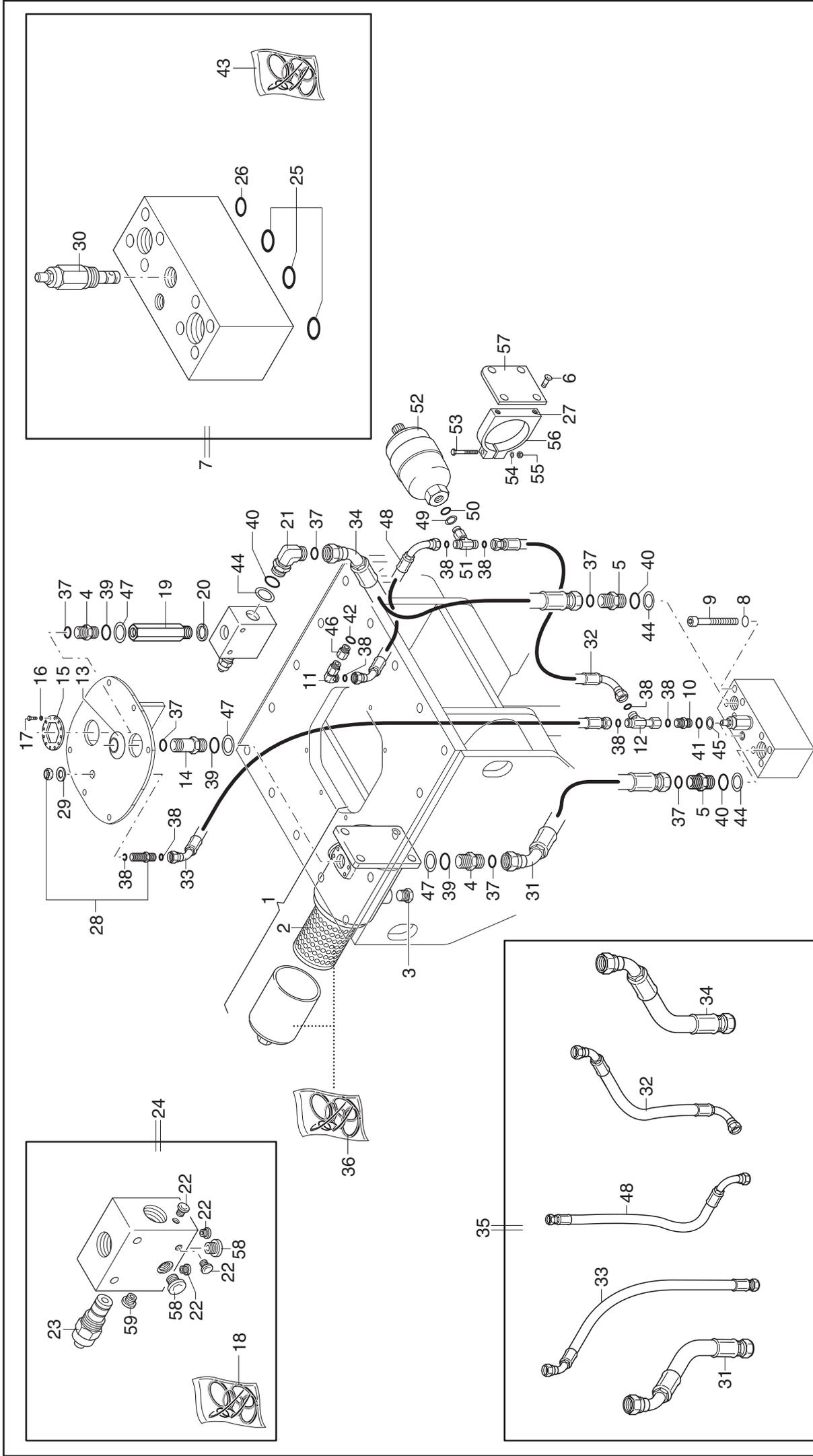
TF 1000

HYDRAULIC SYSTEM
CIRCUIT HYDRAULIQUE

IMPIANTO IDRAULICO

HYDRAULIK
INSTALACION HIDRAULICA

TAV. C.01.2



UN13-R-0140-DH



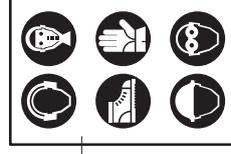
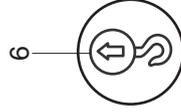
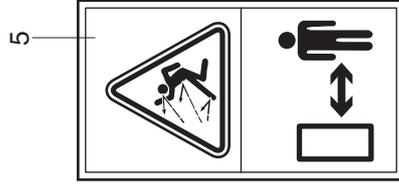
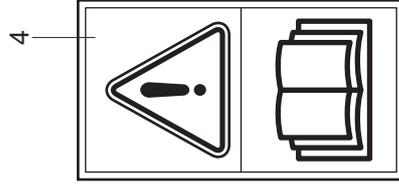
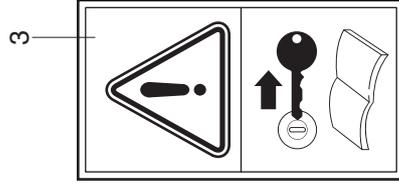
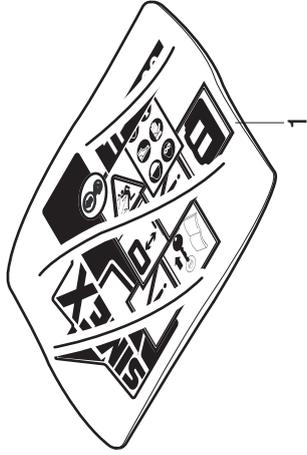
TF 1000

HYDRAULIC SYSTEM
CIRCUIT HYDRAULIQUE

IMPIANTO IDRAULICO

HYDRAULIK
INSTALACION HIDRAULICA

TAV. C.01.2



UN13-R-0144-FE



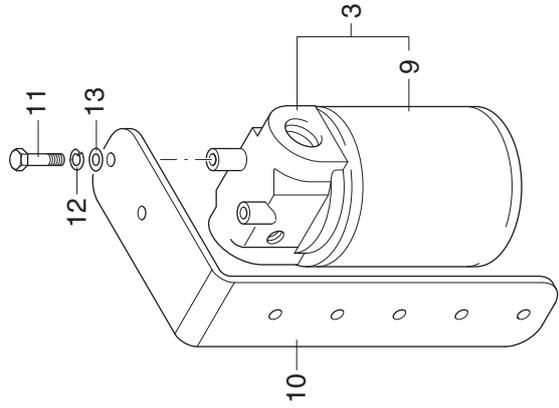
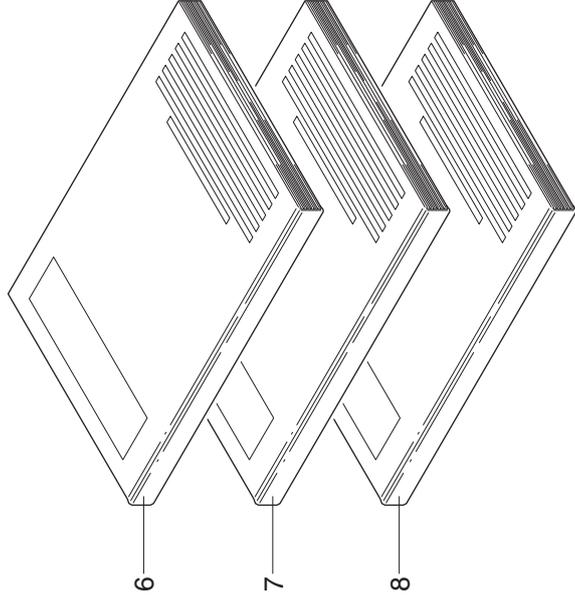
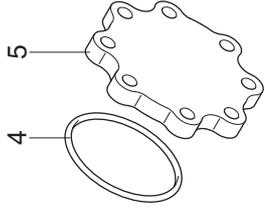
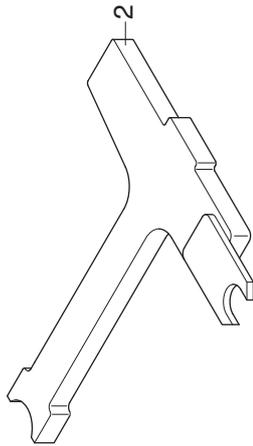
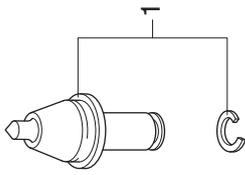
TF 1000

STICKERS
AUTOCOLLANTS

ADESIVI

AUFKLEBER
ADHESIVOS

T V. D.01.0



UN13-R-0122-IF



TF 1000

KIT
EN DOTATION

DOTAZIONE

AUSSTATTUNG
ACCESORIOS

TAV. E.01.0



Importatore / Importer / Importateur / Importeur / Importador